

IL PERCORSO DA MALBORGETTO

Promuovere le esistenti Vie Crucis di Malborghetto e St. Stefan con le loro ricchezze storico-artistiche nell'ambito del progetto transfrontaliero "Le Vie dello Spirito" dovrebbe anche rafforzare i rapporti tra le due comunità attraverso un comune itinerario di pellegrinaggio che è anche un sentiero per l'escursionismo. Partendo da Malborghetto e percorrendo la pista ciclabile Alpe Adria è possibile raggiungere Uggovizza e da lì, attraverso il percorso principale della strada della Val Rauna o, in alternativa attraverso gli itinerari del Puanina Tour, arrivare al Rifugio Nordio. Proseguendo si arriva alla Dolinza, da dove si scende a Vorderberg con la bellissima chiesa "Maria im Graben", e da lì il percorso conduce a St. Stefan e alla Via Crucis sul monte Calvario. Vorderberg è anche una tappa lungo il cammino di pellegrinaggio mariano "Marienpilgerweg". Un itinerario che collega la Basilica di St. Andrä nella valle del Lavant, un famoso luogo di pellegrinaggio, con il Santuario di Maria Luggau nella valle del Lesach, percorrendo così l'intera valle del Gail.

Die Förderung der bestehenden historisch wie künstlerisch wertvollen Kreuzwege von Malborgheth und St. Stefan im Rahmen des grenzüberschreitenden Projektes "Die Wege des Geistes" möchten die Beziehung der beiden Gemeinden auch über einen gemeinsamen Verbindungsweg stärken. Vom Malborgheter Kreuzweg aus gelangt man auf dem Alpe Adria Radweg nach Uggowitz und von hier weiter über die beschilderten Wege der Puanina-Tour bis zur Nordio-Hütte. Danach erreicht man die Dolinzaalm, von wo es abwärts zur sehenswerten Kirche "Maria im Graben" nach Vorderberg geht und dann weiter bis zum Kreuzweg nach St. Stefan.

Ab Vorderberg bietet sich zudem die Möglichkeit, entlang des Marienpilgerweges, der die Basilika von St. Andrä im Lavanttal mit dem berühmten Wallfahrtsort und der Basilika Maria Luggau verbindet, durch das Gailtal zu pilgern.

DATI DEL PERCORSO / STRECKENDATEN	km	ore/Std.
Chiesa del Calvario / Kalvariencirche (790 m)	0.3	0.20
Malborghetto / Malborgheth (721 m)		
Malborghetto / Malborgheth (721 m) - Uggovizza / Uggowitz (769 m)	2.5	0.40
Uggovizza / Uggowitz (769 m)	11.0	5.00
Rifugio F.lli Nordio / Nordio-Hütte (1210 m)		
Rifugio F.lli Nordio / Nordio-Hütte (1210 m) - Dolinzaalm (1459 m)	0.5	0.15
Dolinzaalm (1459 m) - Vorderberg (565 m)	9.0	3.00
Vorderberg (565 m) - St. Stefan (726 m)	4.5	1.00
St. Stefan (726 m) - Chiesa del Calvario / Kalvariencirche (780 m)	0.3	0.15
Totale / Gesamt	28.1	10.30

GRADO DI DIFFICOLTA'	SCHWIERIGKEITSGRAD
Difficoltà media, adatto a escursionisti allenati (a tappe adatto a tutti). Il percorso può essere intrapreso con MtB (a tratti solo per esperti).	mittel, für geübte Wanderer geeignet [in Abschnitten auch für weniger geübte Wanderer geeignet]. Die Strecke ist auch mit dem Mountainbike befahrbar [teilweise allerdings nur für Fortgeschrittene].

ABBIGLIAMENTO CONSIGLIATO	EMPFOHLENE WANDERAUSRÜSTUNG
Abbigliamento da trekking, scarponcini da montagna, zaino con viveri e acqua, abbigliamento di ricambio, giacca a vento.	Wanderbekleidung, Wanderschuhe, Rucksack mit Verpflegung, Wechselkleidung, Windjacke.

Zona coperta a tratti da segnale telefonico.
Netzempfang ist entlang der Strecke in Abschnitten vorhanden.



I RITI DELLA SETTIMANA SANTA

I riti pasquali a Malborghetto, come in tutta la Valcanale, hanno inizio con la **Domenica delle Palme**, giorno della benedizione del Prajtl/Palmbusch, "l'albero" composto da varie essenze vegetali che, in virtù della benedizione ricevuta, ha potere protettivo nei confronti degli uomini, delle cose e del bestiame. Il periodo compreso tra la funzione del Giovedì e quella del Sabato Santo è caratterizzato dai suoni cupi e gracchianti delle raga nelle "azionate" dai bambini del paese.

In alcune chiese della valle: San Leopoldo, Malborghetto, Uggovizza, Valbruna, Camporosso e Fusine, vengono allestiti spettacolari **Santi Sepolcri**, opere di artigianato artistico costituite da quinte di legno dipinte con soggetti dell'iconografia classica: i soldati romani, gli angeli in preghiera, il corpo del Cristo e scene della crocifissione; sul fondo una nicchia custodisce l'ostensorio. Nella maggior parte dei casi il Sepolcro viene sorvegliato dai Pompiere Volontari.

Sabato Santo è la giornata della benedizione del cesto contenente i cibi pasquali: krenn, prosciutto cotto nel pane, Reinling, Schartl, e molto altro ancora. Segue la benedizione del fuoco e dell'acqua della fonte battesimale. Al termine della liturgia i fedeli raccolgono in un apposito tegame le braci del fuoco benedetto. Introdotte nella stufa, pulita per l'occasione, alimenteranno un fuoco rinnovato originante un calore che veicolerà la benedizione in tutta la casa. A Malborghetto le braci vengono portate nelle case dai bambini del paese.

RITUALE DER KARWOCHE

In Malborghetto und im Kanaltal beginnen die Osterriten mit dem **Palmonntag**, dem Tag des Segens des Palmbuschens/Prajtl. Der geweihte Palmbuschen soll Schutz vor Unheil für Mensch, Tier, Haus und Hof, sowie eine gute Ernte gewährleisten.

In einigen Kirchen des Tals - Leopoldskirchen, Malborghetto, Uggowitz, Wolfsbach, Saifnitz und Weissenfels - werden spektakuläre **Heilige Gräber** aufgestellt, kunstvolle Holzwerke mit Kulissen, die mit Motiven der klassischen Ikonographie bemalt sind. Im Korpus des Heiligen Grabs befindet sich eine Nische für die Aussetzung des Allerheiligsten. In den meisten Fällen wird das Grab von freiwilligen Feuerwehrleuten bewacht.

Am **Karsamstag** wird der Brauch der Speisenweihe gepflegt: zu den Osterspeisen gehören neben den Eiern, Kren, gekochter Schinken, Reinling/Schartl und vieles mehr. Es folgt die Weihe des Feuers und des Wassers des Taufbeckens. Am Ende der Liturgie sammeln die Gläubigen in einer speziellen Pfanne die Glut des gesegneten Feuers. Eingeführt in den Ofen, der zum Anlass gereinigt wird, erneuert diese Glut das Feuer, das im ganzen Haus den Segen verbreiten wird. In Malborghetto wird die Glut von den Kindern des Dorfes in den Häusern gebracht.

